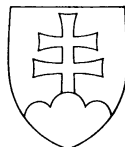


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 3893/37/2020-42334/2020/Zál/370190106/Z26

Bratislava 10.12.2020



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 9. a § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v spojení so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### **zmenu integrovaného povolenia**

č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007, ktoré bolo zmenené rozhodnutiami č.:

518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 z 26.02.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 25.03.2008,  
5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 z 08.09.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 28.10.2008,  
8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 z 10.11.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 12.11.2008,  
3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 z 21.01.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.01.2009,  
4744-16029/ 37/2009/Vla/370190106/Z5 z 12.05.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 05.06.2009,  
5999-22316/37/2009/Vla/ 370190106/Z6 z 03.07.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.07.2009,  
8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 z 01.12.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 17.12.2009,  
3748-9467/37/2010/Vla/370190106/Z8 z 29.03.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.04.2010,  
7119-28434/37/2010/Vla/370190106/Z9 z 28.09.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť 19.10.2010,  
5598-31511/37/2012/Zal/370190106/Z10 z 06.11.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť 16.11.2012,  
827-9225/37/2013/Bal/370190106/Z11 z 03.04.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť 26.04.2013,  
5410-31817/37/2013/ Bal/370190106/Z12 z 22.11.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť 28.11.2013,  
6960-32868/37/2013/Jan/370190106/Z13 z 04.12.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť 06.12.2013,

4463-18659/37/2014/Jan/370190106/Z14 z 02.07.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 17.07.2014,  
5258-24270/37/2014/Jan/370190106/Z15 z 27.08.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 17.09.2014,  
6691-33632/37/2014/Zál/370190106/Z16 z 24.11.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 11.12.2014,  
6935-33762/37/2014/Zál/370190106/Z17 z 27.11.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 12.12.2014,  
8359-4005/37/2015/Zál/370190106/Z18 z 09.02.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť 02.03.2015,  
2755-9670/37/2015/Zál/370190106/Z19-SP z 30.03.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť 08.04.2015,  
5860-26902/37/2015/Zál/370190106/Z20-KR z 16.09.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť 22.09.2015,  
6269-29629/37/2015/Zál/370190106/Z21-KR z 13.10.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť 31.10.2015,  
8557-6455/37/2017/Vlt/370190106/Z22 z 02.03.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.03.2017,  
3799-14600/37/2017/Zál/370190106/Z23 z 15.03.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť 29.05.2017,  
3672-18309/37/2019/Zál/370190106/Z24-SP z 15.05.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť 18.06.2019  
a 7062/37/2019/Zál-13097/2020/370190106/Z25 z 18.04.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť 27.10.2020  
(ďalej len „integrované povolenie“),

ktorým je prevádzkovateľ:

Obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.  
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832  
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom 4.1. a) „Výroba organických chemikálií, ktorými sú jednoduché uhľovodíky, ako sú lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické uhľovodíky“ v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:

Názov prevádzky Etylénová jednotka  
Adresa prevádzky Vlčie hrdlo 4846, Bratislava  
Variabilný symbol prevádzky: 370190106  
(ďalej len „prevádzka“).

Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 26 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ:

- ods. (3):
  - písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia:  
bod č. 9. určenie výnimiek alebo osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní určených emisných limitov,

technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia.

*v oblasti prehodnotenia a aktualizácie podmienok povolenia:*

podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v platnom znení – prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2017/1442 z 31. júla 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre veľké spaľovacie zariadenia a s tým spojená zmena povolenia.

**Výroková časť integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007 v platnom znení sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v odseku: „Súčasťou integrovaného povolenia zmeny č. 25 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ“ vkladá nový odsek:**

Súčasťou integrovaného povolenia zmeny č. 26 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ:

• ods. (3):

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia:

bod č. 9. určenie výnimiek alebo osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok a údajov o dodržaní určených emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia.

*v oblasti prehodnotenia a aktualizácie podmienok povolenia:*

podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v platnom znení – prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2017/1442 z 31. júla 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre veľké spaľovacie zariadenia.

**2. V časti výroku integrovaného povolenia „II. Podmienky povolenia“ „B. Emisné limity“ „1. a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa záhlavie tabuľky v bode 1.2.:**

Zdroj znečisťovani a ovzdušia	Znečisťujú a látka	Palivo	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>		Kontrola dodržiavania EL		
			do 30.06.2020	od 01.07.2020	do 30.06.2020	od 01.07.2020	od 08.12.2021

**nahrádza nasledovne**

Zdroj znečisťovani a ovzdušia	Znečisťujúca látka	Palivo	Emisný limit mg.m <sup>-3</sup>		Kontrola dodržiavania EL		
			do 30.06.2020	od 01.07.2020	do 31.10.2021	od 01.11.2021	od 08.12.2021

**3. V časti výroku integrovaného povolenia „II. Podmienky povolenia“ „B. Emisné limity“ „1. b) Podmienky prevádzkovania“ sa za text v bode 1.38. vkladá text v znení:**

- 1.39. Prevádzkovateľ je povinný pre LCP BA 110 monitorovať emisie do ovzdušia za iných ako bežných prevádzkových podmienok.
- 1.40. Monitorovanie emisií do ovzdušia uvedené v bode II.B.1.b).1.39. prevádzkovateľ zabezpečí mimo bežných stavov prevádzkovania, t.j. pre OST, NAB, OKA, VYP, INY a pod. v prípade kontinuálneho monitorovania emisií do ovzdušia, vykazovanie množstva znečisťujúcich látok do denného protokolu z AMS.
- 1.41. Prevádzkovateľ je povinný v prípade zmeny v legislatíve v oblasti životného prostredia, ktorá má za následok nesúlad podmienok platného integrovaného povolenia, požiadať inšpekciu o zmenu integrovaného povolenia, ktorou sa tento nesúlad odstráni. Povinnosť podania žiadosti vyplýva prevádzkovateľovi z prechodných ustanovení v legislatíve. V prípade absencie uvedených prechodných ustanovení je prevádzkovateľ povinný podať žiadosť najneskôr do 2 mesiacov od zverejnenia zmeny v legislatíve v oblasti životného prostredia, ktorá má za následok nesúlad podmienok platného integrovaného povolenia. Na základe odôvodnenej žiadosti prevádzkovateľa môže inšpekcia lehotu primerane predĺžiť.
- 1.42. Prevádzkovateľ je povinný v prípade nesúladu podmienok integrovaného povolenia a platného súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení požiadať inšpekciu o zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude schválenie aktualizovaného súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení najneskôr do 1 mesiaca od vzniku rozporu. Na základe odôvodnenej žiadosti prevádzkovateľa môže inšpekcia lehotu primerane predĺžiť.

**4. V časti výroku integrovaného povolenia „II. Podmienky povolenia“ „C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania najmä použitím najlepších dostupných techník“ sa za text v bode 2. vkladá text v znení:**

Prevádzkovateľ je povinný najneskôr od 18.08.2021 prevádzkovať prevádzku parného kotla BA-110 v súlade so závermi, ktoré sú uvedené vo Vykonávacom rozhodnutí Komisie 2017/1442/EÚ z 31. júla 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre veľké spaľovacie zariadenia a v súlade s nasledujúcimi určenými parametrami pre najlepšie dostupné techniky, ktoré sú relevantné pre prevádzku a sú uvedené vo vykonávacom rozhodnutí.

**vkladá text v znení**

3. Prevádzkovateľ je povinný pre obdobie nábehu a odstávky parného kotla BA110 aplikovať kritéria rozhodujúce o nábehu a odstávovaní LCP ustanovené Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2012/249/EÚ zo 7. mája 2012 týkajúce sa určenia obdobia nábehu a odstávky na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 z 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení ustanovené pre činnosť v prevádzke „Etylénová jednotka“ nebudú dotknuté vydaním tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 9. a § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 26 integrovaného povolenia pre prevádzku Etylénová jednotka prevádzkovateľa SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu 28.01.2020 žiadosť o zmenu č. 26 integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, týkajúcu sa revízie integrovaného povolenia na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2017/1442 z 31. júla 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre veľké spaľovacie zariadenia a s tým spojená zmena povolenia pre parný kotol na výrobu vysokotlakej pary BA 110..

Prevádzkovateľ predložil doklad, výpis z účtu, o zaplatení správneho poplatku podľa zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“), časť X. Životné prostredie, položka 171a písm. b) vo výške 500 €.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 11 ods. 1 v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu č. 26 integrovaného povolenia na inšpekciu.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, priložených príloh a ich doplnení a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie je úplné, preto v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila

účastníkov konania:

1. SLOVNAFT, a.s.. Bratislava, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

a dotknuté orgány:

1. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava

o začatí konania o vydaní zmeny č. 26 integrovaného povolenia listom č. 3893/37/2020/Zál-4299/2020/Z26 z 11.02.2020.

Podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom, miesto a čas, kde môžu do žiadosti spolu s prílohami nahliadnuť (robiť z nej kópie, odpisy a výpisy).

Inšpekcia žiadosť zverejnila aj na webovom sídle [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk).

Inšpekcia zverejnila na webovom sídle inšpekcie a na úradne tabuli v dňoch 12.02.2020 - 13.03.2020 Zverejnenie údajov a informácií podľa § 11 zákona o IPKZ a Výzvu dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania a dotknutej verejnosti a verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania. V určenej lehote vo výzve sa žiaden účastník do konania neprihlásil a dotknutá verejnosť a verejnosť sa k začatiu konania nevyjadrila.

Inšpekcia v upovedomení o začatí konania oznámila účastníkom konania, že účastník konania môže požiadať o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote.

Nikto z účastníkov konania nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania inšpekcia upustila od ústneho pojednávania podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ.

Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutých orgánov potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Podľa § 12 ods. 1 a § 12 ods. 4 zákona o IPKZ nebolo inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie dotknutého orgánu.

Počas prebiehajúceho konania, o ktorom inšpekcia upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány listom č. 3893/37/2020/Zál-4299/2020/Z26 z 11.2.2020, prevádzkovateľ podal odvolanie proti rozhodnutiu o zmene č. 25 integrovaného povolenia č. 7062/37/2019/Zál-13097/2020/ 370190106/Z25 z 18.04.2020, ktorého podstatnou časťou bolo prehodnotenie a revízia integrovaného povolenia na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pri veľkoobjemovej výrobe organických chemikálií (LVOC).“ a s tým spojená zmena podmienok.

Pri prehodnocovaní a aktualizácii podmienok inšpekcia zistila, že nie je možné pokračovať a rozhodnúť v konaní o zmene č. 26 integrovaného povolenia a jeho podmienkach, nakoľko bezprostredne súvisia so zmenou č. 25 integrovaného povolenia, ktorá bola vydaná rozhodnutím 18.04.2020 a od 20.05.2020 do 27.10.2020 bola v odvolacom konaní. Konanie o zmene č. 26 integrovaného povolenia inšpekcia prerušila rozhodnutím č. 3893/37/2020-22491/2020/Zál/Z26 z 14.07.2020 až do právoplatného ukončenia konania o zmene č. 25 integrovaného povolenia.

Inšpekcia pri rozhodovaní o prehodnotení podmienok integrovaného povolenia podľa záverov o BAT v kontexte národnej legislatívy v sporných častiach uplatňovala závery najlepšej dostupnej techniky podľa § 23 ods. 2 zákona o IPKZ, t.j. ak norma kvality životného prostredia (národná legislatíva) vyžadovala prísnejšie podmienky, ako boli tie, ktoré sa dajú dosiahnuť použitím najlepšej dostupnej techniky, v rozhodnutí určila také podmienky prevádzky, aby sa dosiahol súlad s normami kvality životného prostredia.

Podľa § 9 ods. 2 písm. b) vyhlášky o monitorovaní je možné kontinuálne meranie pri TZL nahradiť periodickým meraním v prípade spaľovania zemného plynu. V parnom kotle sa okrem zemného plynu spaľuje aj rafinérsky plyn, pri ktorom však vo vyhláške o monitorovaní výnimka a náhrada nie je možná.

Preto inšpekcia musela nariadiť na uvedené zdroje kontinuálne monitorovanie TZL.

Pri aplikácii BAT 11 inšpekcia nariadila len monitorovanie ZL mimo bežných stavov prevádzkovania, t.j. pre OST, NAB, OKA, VYP, INY a pod. v ovzduší, nakoľko je irelevantné zabezpečiť monitorovanie vôd samostatne pre parný kotol BA 110 a odpadové vody sú monitorované spoločne pre všetky zariadenia prevádzky. Taktiež v súvislosti s aplikáciou BAT 11 inšpekcia upustila od monitorovania ZL mimo bežných stavov prevádzkovania pri diskontinuálnom monitorovaní, nakoľko všetky ZL pre LCP kotol BA 110 sa budú od 01.11.2020 monitorovať AMS-E.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, prehodnotenia podľa záverov vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2017/1442 z 31. júla 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre veľké spaľovacie zariadenia, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

Doručuje sa:

*Účastníkom konania:*

3. SLOVNAFT, a.s.. Bratislava, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
4. Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

*Dotknutému orgánu štátnej správy (po nadobudnutí právoplatnosti):*

1. Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o ŽP, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava